

PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI
W BIAŁYMSTOKU

Egz. nr ...²

PROTOKÓŁ KONTROLI

URZĄD MIEJSKI
w BIAŁYMSTOKU

REGON: 000515000, NIP: 542-030-46-37

Białystok - listopad - 2011 r.

PROTOKÓŁ

z kontroli koordynowanej przeprowadzonej w dniu 8 listopada 2011 r. w Urzędzie Miejskim w Białymstoku, ul. Słonimska 1, REGON 000515000, NIP 542-030-46-37, zwanym w dalszej treści UM.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej od dnia 5 grudnia 2010 r. jest Pan Tadeusz Truskolaski Prezydent Miasta Białystok.

Kontrolę przeprowadzili:

- Elżbieta Ufnal - st. inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku,
- Anatol Lewczuk - st. inspektor wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku,

na podstawie upoważnienia Nr 1 i Nr 2 z dnia 24.10.2011 r. wydanego z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Kozłowskiego Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2010 r. do dnia kontroli.

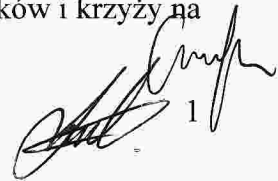
Wyjaśnień w trakcie kontroli udzielała Pani Zofia Majer - inspektor w Departamencie Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej UM w Białymstoku.

Kontrola koordynowana dotyczyła:

Realizacji prac na obiektach cmentarnictwa wojennego wynikających z zawartych porozumień związanych z utrzymaniem grobów i cmentarzy wojennych w mieście Białystok.

W trakcie działań kontrolnych ocenie podlegała prawidłowość wykonywania powierzonych zadań wynikających z przepisów prawa:

- ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U.Nr 39, poz.311 z późn. zm.);
- rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1936 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Opieki Społecznej w sprawie wykonania ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U.Nr 85, poz. 595 z późn. zm.);
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U.z 2007 r. Nr 223.poz.1655);
- porozumienia pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Prezydentem Miasta Białystok nr 1 z dnia 18.03.2010 r. w sprawie powierzenia obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych położonych na terenie miasta, dotyczące wykonania prac remontowych nagrobków i krzyży na mogiłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku oraz przeprowadzenie ekshumacji szczątków Michała Szymiela ofiary terroru niemieckiego z mogiły wojennej znajdującej się przy ul. Baranowickiej 144 w Białymstoku do mogiły zbiorowej ofiar terroru niemieckiego z 1941 r. na Cmentarzu Farnym przy ul. Raginisa w Białymstoku;
- porozumienia pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Prezydentem Miasta Białystok nr 1 dnia 3.03.2011 r. w sprawie powierzenia obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych położonych na terenie miasta, dotyczące wykonania prac remontowych nagrobków i krzyży na


1

moгіłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku oraz prac remontowych moгіł ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku;

- porozumienia pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Prezydentem Miasta Białystok z 26.04.2011 r. w sprawie upoważnienia Prezydenta Miasta Białystok do przeprowadzenia prac remontowych nagrobków i krzyży na moгіłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku.

Ustalenia kontroli:

Wyjaśnień w trakcie kontroli udzielał Pani Zofia Majer - inspektor w Departamencie Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej UM w Białymstoku.

Posiada ona wykształcenie wyższe i 36 - letni staż pracy, w tym 24 lat na zajmowanym stanowisku.

W 2010 r. wykonywano:

- prace remontowe nagrobków i krzyży wraz z napisami na 12 moгіłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku;
- przeprowadzono ekshumację szczątków Michała Szymieła ofiary terroru niemieckiego z moгіły wojennej znajdującej się przy ul. Baranowieckiej 144 w Białymstoku do moгіły zbiorowej ofiar terroru niemieckiego z 1941 r. na Cmentarzu Farnym przy ul. Raginisa w Białymstoku;

Na powyższy cel przyznana była łącznie kwota 15 500 złotych.

W 2011 r. wykonywano:

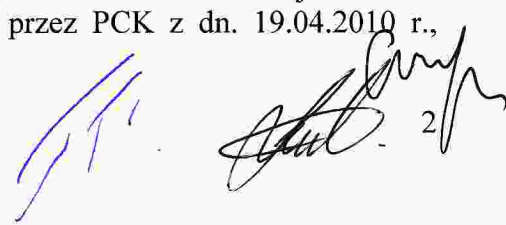
- prace remontowe nagrobków i krzyży wraz z napisami na 23 moгіłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku;
- prace remontowe moгіł ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku;

Na powyższy cel przyznana była łącznie kwota 30 000 złotych, w tym na remont nagrobków i krzyży 24 000 złotych.

W Mieście Białystok znajduje się 12 obiektów cmentarnictwa wojennego, ujętych w teczce: OSGK-II.7091 - „Ewidencja cmentarzy”. W teczce znajdują się karty ewidencyjne ze zdjęciami obiektów cmentarnictwa i grobownictwa wojennego położonych na terenie miasta Białystok oraz ankiety poszczególnych obiektów. Remontowany obiekt w 2010 r. ujęty jest w teczce pod pozycją 1, a moгіła zbiorowa gdzie pochowano ekshumowane szczątki pod pozycją 12. Remontowany obiekt w 2011 r. ujęty jest w teczce pod pozycją: 1 i 3.

Okazana dokumentacja prowadzona jest poprawnie.

Dokumentacja realizacji porozumienia dotyczącego wykonania w 2010 r. prac remontowych i ekshumacji Michała Szymieła znajduje się w teczce: OSGK-III.7090/10 - „Nadzorowanie, organizowanie i zarządzanie opieki nad cmentarzami wojennymi i grobami poległych” pod pozycją 8. Teczka zawiera: w/w porozumienie nr 1 zawarte dn. 18.03.2010 r. z Wojewodą Podlaskim na wykonanie prac remontowych, kosztorys robót budowlanych z przedmiarem, umowę zawartą przez Prezydenta Miasta Białystok z wykonawcą robót z dn. 27.09.2010 r., protokół odbioru końcowego robót z dnia 29.10.2010 r., kopię faktury VAT z dn. 19.10.2010 r. za wykonanie remontu 12 nagrobków oraz dokumentację fotograficzną. Ponadto teczka zawiera: zamówienie z dnia 15.04.2010 r. na przeprowadzenie ekshumacji Michała Szymieła, protokół czynności ekshumacyjnych sporządzony przez PCK z dn. 19.04.2010 r.,



fakturę VAT z dn. 27.04.2010 r. za przeprowadzenie ekshumacji, zdjęcia mogiły zbiorowej z imienną tabliczką.

Dokumentacja realizacji porozumienia dotyczącego prac remontowych w 2011 r. znajduje się w teczce: DOS-III.7042/11 - „Ewidencja cmentarna – cmentarze i mogiły wojenne” pod pozycją 4. Teczka zawiera: porozumienie nr 1 zawarte dn. 3.03.2011 r. z Wojewodą Podlaskim na wykonanie prac remontowych na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku oraz mogiły zbiorowej ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku, a także porozumienie pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Prezydentem Miasta Białystok z 26.04.2011 r. w sprawie upoważnienia Prezydenta Miasta Białystok do przeprowadzenia prac remontowych nagrobków i krzyży na mogiłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku.

Ponadto:

W zakresie wykonania prac remontowych na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada teczka zawiera: protokół konieczności z dn. 9.06.2011 r. w sprawie sporządzenia kosztorysu inwestorskiego oraz przedmiaru robót budowlanych, protokół odbioru prac z dn. 13.06.2011 r. i fakturę VAT z dn. 13.06.2011 r. za ich wykonanie, protokół udzielenia zamówienia na wykonanie remontu z dnia 20.07.2011 r., umowę z dn. 26.07.2011 r. na wykonanie remontu nagrobków wraz z krzyżami i napisami, protokół odbioru robót z dn. 9.09.2011 r., faktury VAT nr 314/2011 i nr 315/2011 z dnia 12.09.2011 r. za wykonane prace remontowe, oraz dokumentację fotograficzną.

W zakresie wykonania prac remontowych mogił ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku teczka zawiera: protokół konieczności z dn. 23.05.2011 r. w sprawie sporządzenia kosztorysu inwestorskiego oraz przedmiary robót budowlanych, protokół odbioru prac z dn. 15.06.2011 r. i fakturę VAT z dn. 20.06.2011 r. za ich wykonanie, protokół udzielenia zamówienia na wykonanie remontu z dnia 27.09.2011 r., umowę z dn. 3.10.2011 r. na wykonanie remontu mogił zbiorowych ofiar terroru, protokół odbioru robót z dn. 17.10.2011 r., fakturę VAT z dnia 17.10.2011 r. za wykonane prace remontowe, oraz dokumentację fotograficzną.

Przedstawiona dokumentacja nie budzi zastrzeżeń i jest zgodna z dokumentacją przedłożoną do rozliczenia Wojewodzie Podlaskiemu.

Kontrolujący przeprowadzili oględziny następujących obiektów na terenie Miasta Białystok :

- Cmentarz wojskowy przy ul. 11-Listopada w Białymstoku;
(akta kontroli nr 1 i nr 2);
- Cmentarz Farny przy ul. Wł. Raginisa w Białymstoku – mogiła zbiorowa ofiar terroru niemieckiego z 1941 r.;
(akta kontroli nr 3);
- Mogiła zbiorowa ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku;
(akta kontroli nr 4);
- Cmentarz wojenny żołnierzy Armii Radzieckiej przy ul. Ciołkowskiego w Białymstoku;
(akta kontroli nr 5);

Szczegółowe informacje z oględzin obiektu znajdują się w załączonych protokołach oględzin obiektu.



3

Kontrolujący stwierdzili:

- prace wykonane w 2010 r. w zakresie remontu nagrobków i krzyży wraz z napisami na 12 mogiłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku oraz przeprowadzona ekshumacja szczątków Michała Szymiela ofiary terroru niemieckiego z mogiły wojennej znajdującej się przy ul. Baranowickiej 144 w Białymstoku do mogiły zbiorowej ofiar terroru niemieckiego z 1941 r. na Cmentarzu Farnym przy ul. Raginisa w Białymstoku objęte wymienionymi porozumieniami, zostały zrealizowane stosownie do wymogów określonych w ww. porozumieniach i są zgodne z przedłożoną dokumentacją rozliczeniową;
- prace wykonane w 2011 r. w zakresie remontu nagrobków i krzyży wraz z napisami na 23 mogiłach wojennych z 1920 r. na Cmentarzu wojennym przy ul. 11-Listopada w Białymstoku oraz w zakresie remontu mogił ofiar terroru niemieckiego z II wojny światowej – Miejsce Straceń w Lesie Bacieczki w Białymstoku objęte wymienionymi porozumieniami, zostały zrealizowane stosownie do wymogów określonych w ww. porozumieniach i są zgodne z przedłożoną dokumentacją rozliczeniową.

Prezydent Miasta Białystok został poinformowany o:

- 1) prawie zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole,
- 2) prawie do odmowy podpisania protokołu kontroli i konieczności złożenia w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy.

Zastrzeżenia, o których mowa w pkt 1) powinny być zgłoszone na piśmie do Wojewody Podlaskiego w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Prezydent Miasta Białystok.

O przeprowadzeniu kontroli dokonano wpisu do książki kontroli prowadzonej w Urzędzie Miasta Białystok pod poz. 15/2011.

Białystok, 28.11.2011
(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

PREZYDENT MIASTA

(podpis kontrolowanego) dr hab. Tadeusz Truskolaski

Podpisy kontrolujących:

Elżbieta Ufnal - st. insp. woj.

Anatol Lewczuk – st. insp. woj.

Jeden egzemplarz protokołu otrzymałem:

Białystok, 28.11.2011
(miejsce, data i podpis kierownika podmiotu kontrolowanego) dr hab. Tadeusz Truskolaski